ZULS AD 2.1 机场地名代码和名称 Aerodrome location indicator and name

ZULS-拉萨/贡嘎 LHASA/Gonggar

ZULS AD 2.2 机场地理位置和管理资料 Aerodrome geographical and administrative data

1	机场基准点坐标及其在机场的位置 ARP coordinates and site at AD	N29°17.8' E090°54.7' Center of RWY
2	方向、距离 Direction and distance from city	206 °GEO, 44.6km from Potala Palace
3	标高/参考气温 Elevation / Reference temperature	3569.6m/25.0 ℃(JUN)
4	机场标高位置/大地水准面波幅 AD ELEV PSN / geoid undulation	-/-
5	磁差/年变率 MAG VAR/ Annual change	0°18′W(2019)/
6	机场管理部门、地址、电话、传真、AFS、电子邮箱、网址 AD administration, address, telephone,telefax, AFS, E - mail, website	The Tibet Autonomous Regional Administration of CAAC Lhasa/Gonggar Airport Post code:850050 TEL:86-891-6216009 FAX:86-891-6182110
7	允许飞行种类 Types of traffic permitted(IFR / VFR)	IFR/VFR
8	机场性质/飞行区指标 Military or civil airport &Reference code	CIVIL/4E
9	备注 Remarks	Nil

ZULS AD 2.3 工作时间 Operational hours

1	机场当局(机场开放时间) AD Administration (AD operational hours)	HS or O/R
2	海关和移民 Customs and immigration	HS or O/R
3	卫生健康部门 Health and sanitation	HS or O/R
4	航行情报服务讲解室 AIS Briefing Office	HS or O/R

5	空中交通服务报告室 ATS Reporting Office (ARO)	HS or O/R
6	气象讲解室 MET Briefing Office	HS or O/R
7	空中交通服务 ATS	HS or O/R
8	加油 Fuelling	HS or O/R
9	地勤服务 Handling	HS or O/R
10	保安 Security	HS or O/R
11	除冰 De-icing	Nil
12	备注 Remarks	Nil

ZULS AD 2.4 地勤服务和设施 Handling services and facilities

1	货物装卸设施 Cargo-handling facilities	Container lift truck (7t), baggage transporter, container tractor, fork (5t), tow tractor, container lift platform(14t), bulk pallet, collection paneling trailer
2	燃油/滑油牌号 Fuel/oil types	Nr.3 jet fuel --
3	加油设施/能力 Fuelling facilities/capacity	Refueling trucks (45000L) : 20 L/s
4	除冰设施 De-icing facilities	De-icers, nebulizer
5	过站航空器机库 Hangar space for visiting aircraft	Nil
6	过站航空器的维修设施 Repair facilities for visiting aircraft	Line maintenance available for B757-200, B737-700, A330-200, A330-300, A340 and A319.
7	备注 Remarks	Stepladders vehicle, ferry vehicle, potable water supply vehicle, sewage disposal vehicle, air supply vehicle, power unit, oxygen supply tender, follow-me vehicle

ZULS AD 2.5 旅客设施 Passenger facilities

1	宾馆 Hotels	At AD and in the city
2	餐馆 Restaurants	At AD and in the city
3	交通工具 Transportation	Passenger's coaches, taxis
4	医疗设施 Medical facilities	First aid at AD, hospitals in the city
5	银行和邮局 Bank and Post Office	At AD
6	旅行社 Tourist Office	At AD TEL: 86-891-6810444 FAX: 86-891-6830911
7	备注 Remarks	Nil

ZULS AD 2.6 援救与消防服务 Rescue and fire fighting services

1	机场消防等级 AD category for fire fighting	CAT 8
2	援救设备 Rescue equipment	Fire fighting facilities: primary foam tender, rapid intervention vehicle, medium-load foam tender, dry-chemical tender, rescue truck, illumination truck, rescue command car, tool car, multifunctional fire fighting truck; Rescue equipment: steel cable, sleeper, aircraft emergency hanging and wire cable.
3	搬移受损航空器的能力 Capability for removal of disabled aircraft	A330, A320, A319, B737 etc.
4	备注 Remarks	Nil

ZULS AD 2.7 可用季节- 扫雪 Seasonal availability-clearing

1	可用季节及扫雪设备类型 Types of clearing equipment	All seasons Snow plough, de-icing fluid spreading truck, snow slinger
2	扫雪顺序 Clearance priorities	RWY, TWY, Apron

3	备注 Remarks	Nil

ZULS AD 2.8 停机坪、滑行道及校正位置数据 Aprons, taxiways and check locations data

1	停机坪道面和强度 Apron surface and strength	Surface:	CONC
		Strength:	PCN 75/R/B/W/T（Stands Nr.14-26, 25L/R） PCN 71/R/B/W/T(Stands Nr. 8-13) PCN 70/R/B/W/T(Stands Nr. 4-7) PCN 60/R/B/W/T(Stands Nr. 1-3)
2	滑行道宽度、道面和强度 Taxiway width, surface and strength	Width:	45m: A, A1 42.5m: T, T1 27m: A4, A5 26m: A7 23m: A2, A3, A6 22.5m: C1, C2, C
		Surface:	ASPH: A2(FM N to S 0-80m), A3(FM N to S 0-80m), A6(由北向南 0-110m)； CONC: other TWYs
		Strength:	PCN 79/R/B/W/T (A(W of TWY A2), A1, A7) PCN 76/R/B/W/T (A4, A5) PCN 75/R/B/W/T(C1, C2, T1) PCN 72/R/B/W/T (A(E of TWY A2)) PCN 71/R/B/W/T (T (BTN stands Nr.8 & 12), C(BTN stands Nr.8 & 12)) PCN 70/R/B/W/T (T (BTN stands Nr.4 & 7), C (BTN stands Nr.5 & 7)) PCN 65/F/B/W/T (A3(FM N to S 0-80m)) PCN 61/R/B/W/T (A3(FM N to S 80-230m)) PCN 60/R/B/W/T (T (BTN stands Nr.1 & 3)) PCN 44/F/B/W/T (A6(FM N to S 0-110m)) PCN 43/F/B/W/T (A2(FM N to S 0-80m)) PCN 33/R/B/W/T (A2(FM N to S 80-230m)、A6(FM N to S 110-160m))
3	高度表校正点的位置及其标高 ACL location and elevation	Nil	

4	VOR/INS 校正点 VOR/INS checkpoints	Nil
5	备注 Remarks	Nil

ZULS AD 2.9 地面活动引导和管制系统与标识
Surface movement guidance and control system and markings

1	航空器机位号码标记牌、滑行道引导线、航空器目视停靠引导系统的使用 Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking / parking guidance system of aircraft stands	Guide lines at all TWYs and aprons. Aircraft stand identification sign board at all stands. Marshaller guidance at aircraft stands.	
2	跑道和滑行道标志及灯光 RWY and TWY marking and LGT	RWY markings	THR, RWY designation, center line, edge line, TDZ, aiming point, RWY turn pad
		RWY lights	THR, center line, edge line, RWY end
		TWY markings	Center line, edge line, TWY shoulder, RWY holding position, NO-ENTRY marking
		TWY lights	Edge line(TWYs A1- A5), RWY guard lights(TWYs A1, A2, A3)
3	停止排灯 Stop bars	Stop bars at A1, A2, A3, A6, A7	
4	备注 Remarks	NO-ENTRY bars at TWYs A4, A5, edge line lights at TWYs A4&A5 U/S, TWYs C1, C2 , C, T, T1 are not installed with TWY lights.	

ZULS AD 2.10 机场障碍物 Aerodrome obstacles

Obstacles within a circle with a radius of 15km centered on the center of RWY

序号 Serial Nr.	障碍物类型(*代表有灯光) Obstacle type(*Lighted)	磁方位 BRG (MAG)(degree)	距离 DIST(m)	海拔高度 Elevation(m)	影响的飞行程序及起飞航径区 Flight procedure / take - off flight path area affected	备注 Remarks
1	Contour line	006	6512	4320		
2	MT	137	11204	4815		
3	Contour line	207	1252	3760		
4	Contour line	256	4659	3700		

Obstacles within a circle with a radius of 15km centered on the center of RWY						
序号 Serial Nr.	障碍物类型(*代表有灯光) Obstacle type(*Lighted)	磁方位 BRG (MAG)(degree)	距离 DIST(m)	海拔高度 Elevation(m)	影响的飞行程序及起飞航径区 Flight procedure / take - off flight path area affected	备注 Remarks
5	MT	298	10070	4235		
6	MT	313	7649	4391		
Others: Nil.						

Obstacles between two circles with the radius of 15km and 50km centered on the center of RWY						
序号 Serial Nr.	障碍物类型(*代表有灯光) Obstacle type(*Lighted)	磁方位 BRG (MAG)(degree)	距离 DIST(m)	海拔高度 Elevation(m)	影响的飞行程序及起飞航径区 Flight procedure / take - off flight path area affected	备注 Remarks
1	MT	034	164042	6142		
2	MT	039	27497	5509		
3	MT	045	65609	4602		
4	MT	053	45803	5665		
5	MT	057	115004	5529		
6	MT	065	79891	5735		
7	MT	073	114470	5672		
8	MT	089	15692	3775		
9	MT	091	134759	5997		
10	MT	093	15402	3826		
11	MT	095	144339	6099		
12	MT	113	115831	5948		
13	MT	114	56539	4640		
14	Contour line	121	55082	5300		
15	MT	137	38142	5381		

Obstacles between two circles with the radius of 15km and 50km centered on the center of RWY						
序号 Serial Nr.	障碍物类型(*代表有灯光) Obstacle type(*Lighted)	磁方位 BRG (MAG)(degree)	距离 DIST(m)	海拔高度 Elevation(m)	影响的飞行程序及起飞航径区 Flight procedure / take - off flight path area affected	备注 Remarks
16	MT	164	23858	5441		
17	MT	194	15081	4996		
18	MT	236	37905	5358		
19	MT	242	81327	7191		
20	MT	246	75189	6151		
21	MT	263	59559	5807		
22	MT	265	55572	6062		
23	MT	267	124588	5693		
24	MT	268	56141	6116	MSA	
25	MT	269	90121	5745		
26	MT	291	41374	5864		
27	MT	315	48127	5922		
28	MT	326	28515	5462		
29	MT	330	65257	5946		
30	MT	333	38660	5774		
Others: Nil.						

ZULS AD 2.11 提供的气象信息、机场观测与报告
Meteorological information provided & aerodrome observations and reports

1	相关气象台的名称 Associated MET Office	MET Office of Tibet Autonomous Regional Administration of CAAC
2	气象服务时间；服务时间以外的责任气象台 Hours of service, MET Office outside hours	HO
3	负责编发 TAF 的气象台；有效时段；发布间隔	MET Forecast Office of Tibet Autonomous Regional Administration of CAAC

	Office responsible for TAF preparation,Periods of validity; Interval of issuance	9 HR, 24HR
4	趋势预报发布间隔 Issuance interval of trend forecast	1 HR
5	所提供的讲解/咨询服务 Briefing/consultation provided	P, T
6	飞行文件及其使用语言 Flight documentation, Languages used	Chart, International MET Codes, Abbreviated Plain Language Text Ch
7	讲解/咨询服务时可利用的图表和其它信息 Charts and other information available for briefing or consultation	Synoptic charts, significant weather charts, upper W/T charts, satellite and radar material, AWOS Real-time Data
8	提供信息的辅助设备 Supplementary equipment available for providing information	FAX, MET Service Terminal, satellite cloud monitor, AWOS Real-time Data, doppler radar
9	提供气象情报的空中交通服务单位 ATS units provided with information	TWR, ACC
10	观测类型与频率/自动观测设备 Type & frequency of observation/Automatic observation equipment	Hourly plus special observation/Yes
11	气象报告类型及所包含的补充资料 Type of MET Report & supplementary information included	METAR, SPECI, TEND
12	观测系统及位置 Observation System & Site(s)	RVR EQPT A: 100m N of RCL, 341m inward THR09L; B: 102m N of RCL, 2100m inward THR27R; C: 112m N of RCL, 337m inward THR27R. SFC wind sensors 09L: 109m N of RCL, 331m inward THR09L; MID: 111m N of RCL, 2100m inward THR27R; 27R: 116m N of RCL, 332m inward THR27R.
13	气象观测系统的工作时间 Hours of operation for meteorological observation system	HO
14	气候资料	Climatography AVBL

	Climatological information	
15	其他信息 Additional information	TEL: 86-891-6216772

ZULS AD 2.12 跑道物理特征 Runway physical characteristics

跑道号码 Designations RWY NR	真方位和磁方位 TRUE &MAG BRG	跑道长宽 Dimensions of RWY(m)	跑道强度(PCN), 跑道道面/ 停止道道面 RWY strength (PCN), RWY surface / SWYsurface	着陆入口坐标及高程异常 THR coordinates and geoid undulation	跑道入口标高,精密进近跑道接地带最高标高 THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APP RWY
1	2	3	4	5	6
09L	089 °GEO 089 °MAG	4000×45	71/F/B/W/T ASPH/-		THR3569.6m
27R	269 °GEO 269 °MAG	4000×45	71/F/B/W/T ASPH/-		THR3567.5m
跑道-停止道坡度 Slope of RWY-SWY	停止道长宽 SWY dimensions(m)	净空道长宽 CWY dimensions(m)	升降带长宽 Strip dimensions(m)	无障碍物区 OFZ	跑道端安全区长宽 RWY end safety area dimensions(m)
7	8	9	10	11	12
See Remark	Nil	Nil	4120×280	Nil	109×90
See Remark	Nil	Nil	4120×280	Nil	217×90

Remark:

FM THR27R to THR09L slope: 0%(1000m)/0.1%(2200m)/0%(800m);

RWY shoulder: 7.5m on each side;

Forced landing area: 3600×80m, gravel, located at north of RWY.

ZULS AD 2.13 公布距离 Declared distances

跑道号码 RWY Designator	可用起飞滑跑距离 TORA(m)	可用起飞距离 TODA(m)	可用加速停止距离 ASDA(m)	可用着陆距离 LDA(m)	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6
09L	4000	4000	4000	4000	Nil
27R	4000	4000	4000	4000	Nil
Remarks: Nil					

ZULS AD 2.14 进近和跑道灯光 Approach and runway lighting

跑道代号 RWY Designator	进近灯类型、长度、强度 APCH LGT type LEN INTST	入口灯颜色、翼排灯 THR LGT colour WBAR	目视进近坡度指示系统(跑道入口最低眼高), 精密进近航道指示器 VASIS (MEHT) PAPI	接地地带灯长度 TDZ LGT LEN	跑道中心线灯长度、间隔、颜色、强度 RWY Center line LGT LEN, spacing, colour, INTST	跑道边灯长度、间隔、颜色、强度 RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST	跑道末端灯颜色 RWY end LGT colour	停止道灯长度、颜色 SWY LGT LEN, colour
1	2	3	4	5	6	7	8	9
09L	SALS 420m LIH	GREEN --	PAPI LEFT 341m inward THR09L 3°	Nil	4000m** spacing 30m	4000m*** spacing 60m	RED	Nil
27R	PALS CAT I* 720m LIH	GREEN --	PAPI LEFT 337m inward THR27R 3°	Nil	4000m** spacing 30m	4000m*** spacing 60m	RED	Nil

Remarks:

*SFL

**up to 3080m WHITE VRB LIH, 3080-3680m RED/WHITE VRB LIH, 3680-4000m RED VRB LIH

***up to 3400m WHITE VRB LIH, 3400-4000m YELLOW VRB LIH

ZULS AD 2.15 其他灯光,备份电源 Other lighting, secondary power supply

1	机场灯标/识别灯标位置、特性和工作时间 ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	Nil
2	着陆方向标/风向标位置和灯光 LDI/WDI location and LGT	LDI: RWY09L:15m left side of RWY, 300m inward THR09L; RWY27R:15m left side of RWY, 300m inward THR27R; WDI: RWY09L:134m N of RCL, 370m inward THR09L, LGT;

		RWY27R:135m N of RCL, 480m inward THR27R, LGT.
3	滑行道边灯和中线灯 TWY edge and center line lighting	Blue edge line lights istalled at TWYs A1-A5.
4	备份电源/转换时间 Secondary power supply/switch-over time	Diesel engine driven generator /15 sec
5	备注 Remarks	Nil

ZULS AD 2.16 直升机着陆区域 Helicopter landing area

1	TLOF 坐标或 FATO 入口坐标及大地水准面波幅 Coordinates TLOF or THR of FATO Geoid undulation	Nil
2	TLOF 和/或 FATO 标高（m/ft） TLOF and/or FATO elevation (m/ft)	Nil
3	TLOF 和 FATO 区域范围、道面、强度和标志 TLOF and FATO area dimensions,surface, strength, marking	Nil
4	FATO 的真方位和磁方位 True and MAG BRG of FATO	Nil
5	公布距离 Declared distance available	Nil
6	进近灯光和 FATO 灯光 APP and FATO lighting	Nil
7	备注 Remarks	Nil

ZULS AD 2.17 空中交通服务空域 ATS airspace

名称 Designation	水平范围 Lateral limits	垂直范围 Vertical limits	备注 Remarks

名称 Designation	水平范围 Lateral limits	垂直范围 Vertical limits	备注 Remarks
Lhasa tower control area	A circuit: an arc with radius 50km centered at 'LXA' at W of 'LXA', 2 lines tangential to the arc and paralleled to RWY at E of 'LXA', which eastward to the extended line of "OPUNO-UGOVA".	SFL-8100m(included) MSL	
Altimeter setting region and TL/TA	A circle with a radius of 100km centered on Lhasa VOR/DME(LXA).	TL 8100m TA 7500m 7200m(QNH≤979hPa) 7800m(QNH≥1031hPa)	

ZULS AD 2.18 空中交通服务通信设施 ATS communication facilities

服务名称 Service Designation	呼号 Call sign	频率 Frequency (MHz)	工作时间 Hours of operation	备注 Remarks
1	2	3	4	5
ATIS		131.45	H24	D-ATIS available
TWR	Lhasa Tower	118.25(124.3)	H24	
GND	Lhasa Ground	121.65(124.3)	H24	
EMG		121.5	H24	

ZULS AD 2.19 无线电导航和着陆设施 Radio navigation and landing aids

设施名称和类型 Name and type of aid	识别 ID	频率 Frequency	发射天线位置、坐标 Antenna site coordinates	DME 发射天线标高 Elevation of DME transmitting antenna	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6
Lhasa VOR/DME	LXA	113.1MHz CH78X	N29°17.8′ E090°59.9′ 090 °MAG/8236m FM RWY center	3571m	For VOR: R175 °-R185 ° clockwise U/S. For DME: R168 °-R220 ° clockwise U/S.
Zedang NDB	DM	435kHz	N29°15.3′ E091°45.9′		Coverage 200km

设施名称和类型 Name and type of aid	识别 ID	频率 Frequency	发射天线位置、坐标 Antenna site coordinates	DME 发射天线标高 Elevation of DME transmitting antenna	备注 Remarks
			093°MAG/80919m FM THR27R		
OM 27R		75MHz	090°MAG/15049m FM THR27R		U/S
LOC 27R ILS CAT I	ISS	110.3MHz	269°MAG/280m FM end of RWY27R		Beyond -8° and beyond +12° of front course U/S.
GP 27R		335.0MHz	115m N of RCL 310m inward THR27R.		Angle 3° RDH 15m Beyond -6° for GP U/S.
DME 27R	ISS	CH40X (110.3MHz)		3581m	Co-located with GP27R

ZULS AD 2.20 本场飞行规定

ZULS AD 2.20 Local traffic regulations

1. 机场使用规定

1.1 所有技术试飞需事先申请，并得到空中交通管制部门批准后方可进行。

1.2 禁止未安装二次雷达应答机的航空器起降，在特殊情况下，经西南局批准，可允许无二次应答机的航空器起降。

1.3 本场的夜航基于 RNP AR 运行，不具备此条件的航空器只能在日出时刻后、日落时刻前起降（包括返航）。

1.Airport operations regulations

1.1 Each and every technical test flight shall be filed in advance and conducted only after clearance has been obtained from ATC.

1.2 Aircraft without SSR transponder is forbidden to take off or land here except specially authorized by CAAC Southwest Regional Administration.

1.3 Night flight is only available for RNP AR operation, otherwise, departure and landing shall be conducted after sunrise and before sunset(returning to base included).

1.4 机场多点定位系统运行，航空器在本场落地后和推出前，打开应答机并调至地面模式。

1.4 Multipoint positioning system works at the aerodrome. Aircraft shall set transponder on ground mode before pushing-out or after landing to the ground.

2. 跑道和滑行道的使用

2. Use of runways and taxiways

2.1 航空器必须使用全跑道起飞。

2.1 The full RWY shall be used for take-off.

2.2 滑行道的使用原则：可以使用跑道滑行，具体滑行路线以塔台管制员指令为准。

2.2 RWY can be used for taxiing. Aircraft shall follow ATC instructions to taxi.

2.3 允许航空器在跑道上做 180°转弯，一般情况下转弯应在跑道头进行。

2.3 180° turnaround on RWY is allowed, generally at the end of RWY.

2.4 为减少跑道侵入事件发生，保障跑道安全，航空器在进入 A1、A3、A7 和跑道时注意以下事项：

2.4 In order to reduce RWY incursion and insure RWY safety. Aircraft shall pay attention to the following items:

2.4.1 注意观察 A1、A3、A7 的等待线，如未收到明确进跑道指令，严禁越过等待线。

2.4.1 Pay attention to the waiting line of TWY A1, A3 and A7. Aircraft is strictly forbidden to cross waiting line without RWY entry instruction.

2.4.2 A1 外和 A3 外为调配航空器在 A 滑行道上运行冲突的等待点，航空器应严格按照管制员的要求等待。

2.4.2 The holding points outside TWY A1, A3 are used to resolve conflict at TWY A. Aircraft shall follow ATC instructions strictly.

2.5 滑行道使用限制

2.5 Taxiway limitation

滑行道/TWY	航空器翼展限制/Wing span limits	机身长度限制/Fuselage limits

	for aircraft	
T, T1	≤65m	≤73.9m
C1, C2, C	≤36m	≤34m

2.6 当 T1 有航空器滑行时，C1 和 C2 不得使用。

2.6 When TWY T1 is in use, TWYs C1 and C2 are not available.

3. 机坪和机位的使用

3. Use of aprons and parking stands

3.1 机位使用限制/Limits for aircraft parking on the following stands:

停机位/Stands	航空器翼展限制/Wing span limits for aircraft	机身长度限制/Fuselage limits	滑进、滑出方式/Enter or exit
Nr.5-10	≤60.3m	≤63.7m	Taxi in and push back
Nr.11-23	≤36m	≤34m	
Nr.24, 25	≤60.9m	≤73.9m	
Nr.25L/R	≤24m		
Nr.26	≤36m	≤39.5m	

3.2 发动机试车，需经塔台管制许可，并在指定的地点进行。

3.2 Engine run-ups are subject to Tower Control clearance, and shall be carried out at a designated location.

3.3 机组在收到塔台发布的推出开车指令后，须在 5min 内执行指令，否则，该管制指令自动取消，需重新申请。

3.3 The clearance of push-back and start-up issued by TWR shall be performed within 5 minutes. Otherwise, the clearance will be cancelled automatically and a new clearance shall be applied.

3.4 起飞及着陆的航空器占用跑道时间要求：起飞航

3.4 RWY occupancy time requirements: Departure

空器从等待位置到对正跑道时间应在 1min 内，着陆航空器从接地到完全脱离跑道的时间应在 1min 内。运行中航空器驾驶员不能满足上述占用跑道时间要求的，应尽早通知塔台。

aircraft shall finish RWY alignment within 1 minute from holding position; landing aircraft shall fully vacate RWY within 1 minute after touchdown. If above requirements can't be executed, inform TWR as soon as possible.

3.5 25 号停机位是 25L 和 25R 停机位的组合机位，25 号停机位使用时，25L、25R 停机位不得使用。

3.5 Stand Nr.25 is combined stand which can not be used with stands Nr.25L or 25R simultaneously.

3.6 14、16、18-20、22 号停机位限停 A319，15、17、21、23 号停机位限停 A319、B737-700。

3.6 Stands Nr.14, 16, 18-20, 22 are only available for A319. Stands Nr.15, 17, 21, 23 are only available for A319 and B737-700.

4. 进、离场管制规定

4. Air traffic control regulations

无

Nil

5. 机场的 II/III 类运行

5. CAT II/III operations at AD

无

Nil

6. 除冰规则

6. Rules for deicing

无

Nil

7. 平行跑道同时仪表运行

7. Simultaneous operations on parallel runways

无

Nil

8. 警告

8. Warning

拉萨机场为特殊机场，航空公司需做好航班安排及油料保障，严格听从 ATC 指挥，因进出港航班部分

Airlines shall pay attention to flight arrangement and oil supply due to long time holding on the ground or in

时段需较长时间在地面及空中等待。

the air for aircraft. Pilots shall strictly follow the ATC instructions.

9. 直升机飞行限制，直升机停靠区

9. Helicopter operation restrictions and helicopter parking / docking area

直升机进、出停机位必须由引导车引导。

Helicopters shall be guided by follow-me vehicle to entering /exiting the parking stands.

ZULS AD 2.21 噪音限制规定及减噪程序

ZULS AD 2.21 Noise restrictions and Noise abatement procedures

无

Nil

ZULS AD 2.22 飞行程序

ZULS AD 2.22 Flight procedures

1. 总则

1. General

1.1 除使用 09L 跑道进近、27R 跑道离场或经拉萨塔台特殊许可外，在拉萨塔台管制区内的飞行，必须按照仪表飞行规则进行。

1.1 Flights within Lhasa Tower Control Area shall operate under IFR unless conducting RWY 09L Arrival/Approach and RWY 27R Visual Departure or special clearance has been obtained from Lhasa Tower Control.

1.2 本场 09L 跑道目视进近程序和 27R 跑道目视离场程序均为特殊程序，仅供获得资格的航空公司和飞行员使用。

1.2 RWY 09L Visual Arrival/Approach Flight Procedure and RWY27R Visual Departure Flight Procedure can only be applied by qualified airlines and pilot.

1.2.1 航空公司只有满足下列条件，方可使用这两个目视程序：

1.2.1 The requirements for Aircraft operator:

a. 公司为实施这两个目视程序制定了标准操作程序、检查程序，包括失去目视后的处置程序；

a. Standard operation procedures and checking list, including the procedures for loss of visual reference shall be established;

b. 为配合这两个目视程序的使用，公司制定了相应的起飞一发失效应急程序；

b. Emergency procedures for one engine out shall be established;

c. 公司对拉萨机场 09L 跑道目视进近程序和 27R 跑道目视离场程序进行了实际的验证试飞。

c. Test flight of the above two visual flight procedures shall be conducted.

1.2.2 飞行员只有满足下列条件方可使用这两个目视程序：

1.2.2 The requirements for pilot

a. 飞行员对公司制定的有关程序进行了认真的学习和研究，已经熟悉了拉萨机场周围的地形；

a. Familiar with the visual flight procedure and the surrounding tarrain of the airport;

b. 飞行员在模拟机上机进行了这两个目视程序训练，或在拉萨机场已进行过类似程序的实际飞行或跟班飞行；

b. Simulator training or actual flight training concerning the two visual flight procedures shall be conducted;

c. 飞行员在模拟机上已进行了拉萨机场一发失效应急程序的飞行训练，或在拉萨机场进行了模拟一发失效应急程序的实际飞行或跟班飞行。

c. Simulator training or actual flight training concerning the emergency procedure for one engine out shall be conducted.

2. 起落航线

2. Traffic circuits

无

Nil

3. 仪表飞行程序

3. IFR flight procedures

严格按照航图中公布的进、离场程序飞行。如果需要，航空器可在空中交通管制部门指定的航路、导

Strict adherence is required to the relevant arrival/departure procedures published in the

航台或定位点上空等待或做机动飞行。

aeronautical charts. Aircraft may, if necessary, hold or maneuver on an airway, over a navigation facility or a fix designated by ATC.

4. 雷达程序和/或 ADS-B 程序

4. Radar procedures and/or ADS-B procedures

无

Nil

5. 无线电通信失效程序

5. Radio communication failure procedures

5.1 机组在确认无线电通信失效后，尝试使用卫星电话或移动电话联系塔台 86-891-6216767/86-891-6216768，将应答机设置为 7600。

5.1 After confirming aircraft communication failure, pilot shall use satellite phone or TEL: 86-891-6216767/86-891-6216768 to contact TWR, and set the SSR transponder code 7600.

5.2 进港航空器无线电通信失效程序

5.2 Arrival aircraft communication failure

5.2.1 航空器在确定机载通信设备失效后，按照管制员给定的最后一个指令高度沿计划航路飞行至拉萨 VOR/DME(LXA)，加入标准等待程序盘旋下降至修正海压高度 7200m，首次过台后 10min 内退出等待程序。机组根据航行通告自行选择未关闭的跑道，并结合通播或风向风速自行确定着陆方向，按照标准仪表进近程序自主领航着陆。

5.2.1 When an airborne communication equipment failure is confirmed, arrival aircraft shall keep the last altitude assigned by ATC, fly along the planned route to Lhasa VOR/DME 'LXA', then join the holding procedure and circle down to 7200m(QNH), stop circling 10 minutes after overflying 'LXA' first time. Pilot shall choose unclosed RWY according to NOTOM and decide landing direction based on ATIS or wind speed/wind direction, then follow the relative RWY IAP to land by own navigation.

5.2.2 航空器在确定机载通信设备失效后，已飞越起始进近定位点的航空器，按标准仪表进近程序自主领航着陆。

5.2.2 Aircraft having passed through IAF happen to communication failure shall follow the RWY IAP to land by own navigation.

5.2.3 航空器着陆后，跟随引导车进机位。

5.2.3 After landing, aircraft shall enter to parking stand under the guidance of follow-me vehicle.

5.3 离港航空器无线电通信失效程序

5.3 Departure aircraft communication failure

5.3.1 离港航空器起飞后发现无线电失效，按照管制员给定的离场程序上升至修正海压高度 6900m 保持后转向拉萨 VOR/DME(LXA)（09L 离港的航空器左转飞至拉萨 VOR/DME(LXA)，27R 离港的航空器右转飞至拉萨 VOR/DME(LXA)），过台后加入标准等待程序，首次过台后 10min 退出等待程序。机组根据航行通告自行选择未关闭的跑道，并结合通播或风向风速自行确定着陆方向，按照标准仪表进近程序自主领航着陆。

5.3.1 When an airborne communication equipment failure is confirmed, departure aircraft shall climb to and keep 6900m(QNH) according to the departure procedure assigned by ATC, then turn to Lhasa VOR/DME 'LXA'(aircraft taking off from RWY09L turn LEFT to 'LXA', aircraft taking off from RWY27R turn RIGHT to 'LXA') and join the holding procedure, stop circling 10 minutes after first overflying 'LXA'. Pilot shall choose unclosed RWY according to NOTOM and decide landing direction based on ATIS or wind speed/wind direction, then follow the relative RWY IAP to land by own navigation.

5.3.2 航空器着陆后，跟随引导车进机位。

5.3.2 After landing, aircraft shall enter to parking stand under the guidance of follow-me vehicle.

6. 目视飞行程序

6. Procedures for VFR flights

能见度≥8km、云底高≥1800m。

RVR≥8km, ceiling≥1800m.

7. 目视飞行航线

7. VFR route

无

Nil

8. 目视参考点

无

8. Visual reference point

Nil

9. 其它规定

无

9. Other regulations

Nil

10. 区域导航飞行程序相关数据

无

10. Data for RNAV flight procedures

Nil

ZULS AD 2.23 其它资料

1 全年有鸟类活动，机场当局采取了驱赶措施，以减少鸟群活动。鸟的活动情况如下：

ZULS AD 2.23 Other information

1 Activities of bird flocks are found all the year round. Aerodrome Authority resorts to dispersal methods to reduce bird activities. Details of bird activities as follows:

Type of bird	Migratory Season	Flight height	Weight of bird	Length of bird
Yellow duck	Oct.-Apr.; 23:30-01:00, 03:00-06:00, 09:00-13:30	0-500m	2500g	60cm
Barhead goose		0-500m	3000g	70cm
Black-necked crane		0-500m	6000g	120cm
Hoopoe	Apr.-Nov.; 23:00-01:30, 02:30-06:00, 09:00-13:00	0-100m		

Sparrow	The whole year; 22:30-13:30	0-200m		
Fish gull		0-200m		
Kestrel, lammergeier		0-500m		
Narrow lark		0-180m		
Rock pigeon		0-150m		
Turtledove		0-120m		
Shrike		0-100m		

2 机场设置激光驱鸟器，发出绿色激光驱赶鸟类，设备开放时间：22：00-01：00,11：00-16：00(UTC)；设置超声波驱鸟器，发出超声波刺激鸟类神经系统驱赶鸟类，设备开放时间：22:00-16:00(UTC)；远距离定向声波仪，发射远距离定向声波驱赶鸟类，设备开放时间： 22:00-16:00(UTC)。

2 Laser equipment installed, transmitting green light to ground when operating. Operation time: 22:00 -01:00(next day),11:00-16:00(UTC); Ultrasonic equipment are installed. Ultrasonic waves stimulate the nervous system of birds. Operation time:22:00-16:00(next day)(UTC). Long-range directional acoustic equipment installed, emitting long-range directional acoustic wave to drive away birds. Operation time: 22:00-16:00(next day)(UTC).